

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

S/NGBT/W/12/Add.13

30 novembre 1995

(95-3930)

**Groupe de négociation sur les
télécommunications de base**

Original: anglais

COMMUNICATION DE SINGAPOUR

Projet d'offre sur les télécommunications de base

La communication ci-après est distribuée aux membres du Groupe de négociation sur les télécommunications de base à la demande de Singapour.

Pour que les négociations sur les télécommunications de base menées dans le cadre de l'OMC/AGCS aboutissent à un résultat juste et équitable, compte tenu des différences entre les pays membres quant à leur situation et à leurs besoins, Singapour présente le projet d'offre ci-joint relatif au secteur en question.

La présente offre est faite sous réserve d'engagements satisfaisants de la part des autres participants au Groupe de négociation sur les télécommunications de base. Singapour se réserve le droit de retirer, de modifier ou de réduire la présente offre en fonction des engagements contractés par les autres participants.

Singapour se réserve également le droit d'apporter toutes modifications de caractère technique à la présente offre et d'en corriger toutes omissions, erreurs ou inexactitudes, à tout moment avant la conclusion des négociations.

SINGAPOUR - PROJET D'OFFRE

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
1. Systèmes à courants porteurs: Services publics de télécommunication (locale et internationale):				
a) Services téléphoniques publics à commutation	1) Sous réserve d'arrangements commerciaux avec l'exploitant ou les exploitants détenteur(s) d'une licence	1) Néant	Principes réglementaires destinés à favoriser la concurrence dans le domaine de	
b) Services publics de transmission de données à commutation	2) Néant	2) Néant	l'interconnexion, mesures de sauvegarde contre les pratiques	
c) Services publics de télécopie, de télex et de télégramme à commutation	3) A compter du 1er avril 2002, les radiodiffuseurs et les autres entreprises de télécommunication détentrices d'une licence d'exploitation publique pourront, pour autant que la situation du marché le permette, fournir ces services avant la date d'expiration de l'exclusivité accordée à l'exploitant actuellement titulaire d'une licence (2007).	3) Néant sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	anticoncurrentielles, transparence des règlements et indépendance de l'autorité réglementaire (voir l'annexe).	
d) Services publics de réseau numérique à intégration de services (RNIS) à commutation				
e) Services de circuits loués	Participation étrangère au capital de ces fournisseurs de services autorisée jusqu'à concurrence de 49 pour cent	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
2. Systèmes hertziens:			
a) Services mobiles publics de transmission de données (PMDS)	1) Sous réserve d'arrangements commerciaux avec l'exploitant ou les exploitants détenteur(s) d'une licence	1) Néant	Principes réglementaires destinés à favoriser la concurrence dans le domaine de
b) Services publics de radiocommunication à ressources partagées (PTRS)	2) Néant	2) Néant	l'interconnexion, mesures de sauvegarde contre les pratiques
c) Services publics de radiotéléphonie mobile cellulaire (PCMTS)	3) Les marchés ont été libéralisés pour ces services. Il y a deux titulaires de licence pour les services PMDS et deux pour les services PTRS. Deux exploitants de services PCMTS et quatre exploitants de services PRPS ont obtenu une licence pour fournir des services à compter du 1er avril 1997.	3) Néant sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	anticoncurrentielles, transparence des règlements et indépendance de l'autorité réglementaire (voir l'annexe).
d) Services publics de radiorecherche (PRPS)	Des fournisseurs de services supplémentaires peuvent obtenir une licence en fonction de la situation du marché et de la disponibilité des fréquences. Participation étrangère au capital de ces fournisseurs de services autorisée jusqu'à concurrence de 49 pour cent.		
	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
3. Revente:			Principes réglementaires destinés à favoriser la concurrence dans le domaine de l'interconnexion, mesures de sauvegarde contre les pratiques anticoncurrentielles, transparence des règlements et indépendance de l'autorité réglementaire (voir l'annexe).	
a) Services publics de télécommunication à commutation (locale et internationale):	1) Sous réserve d'arrangements commerciaux avec l'exploitant ou les exploitants détenteur(s) d'une licence	1) Néant		
i) Services téléphoniques publics à commutation	2) Néant	2) Néant		
ii) Services publics de transmission de données à commutation	3) Néant	3) Néant		
iii) Services publics de télécopie, de télex et de télégramme à commutation	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
iv) Services publics de réseau numérique à intégration de services (RNIS) à commutation				
b) Services publics de radiotéléphonie mobile cellulaire				
c) Services publics de radiorecherche				

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
4. Autres services: Liaisons montantes et descendantes par satellite pour le transport de signaux de radiodiffusion	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Une participation étrangère jusqu'à concurrence de 49 pour cent est autorisée pour les titulaires d'une licence qui exploitent des liaisons montantes et descendantes par satellite afin de transporter des signaux de radiodiffusion pour d'autres utilisateurs. Une participation étrangère de 100 pour cent est autorisée pour les entreprises assurant ces services pour leur propre usage.</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Néant</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>4) Non consolidé sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

ANNEXE

ENGAGEMENTS ADDITIONNELS

1. Interconnexion

- 1.1 L'autorité réglementaire fera en sorte que l'exploitant de services en place assure à tous les autres exploitants ayant obtenu une licence en vue de fournir des services de télécommunication à Singapour l'accès à ses réseaux et systèmes et les moyens d'y interconnecter des équipements. Elle veillera à ce que l'exploitant en place ne crée pas d'obstacle déraisonnable à cet accès ou à cette interconnexion.
- 1.2 Les arrangements concernant l'interconnexion, l'accès et le partage de l'infrastructure seront négociés sur une base commerciale entre les exploitants. Si ceux-ci ne parviennent pas à s'entendre, l'autorité réglementaire interviendra pour faire en sorte que ces arrangements soient justes et raisonnables.
- 1.3 L'autorité réglementaire fera en sorte que les procédures d'homologation des équipements terminaux de télécommunication soient simples et transparentes, afin de garantir une interconnexion effective au RTPC.

2. Mesures de sauvegarde contre les pratiques anticoncurrentielles

- 2.1 L'autorité réglementaire prendra des mesures afin d'empêcher le fournisseur de services en place de se comporter de manière anticoncurrentielle et d'abuser de sa position de force sur le marché. Elle pourra par exemple exiger l'emploi de méthodes comptables distinctes ou empêcher la fixation de prix d'éviction, les subventions croisées entre services compétitifs et non compétitifs et le mauvais usage d'informations fournies par d'autres exploitants pendant les négociations sur l'interconnexion et l'accès.
- 2.2 L'autorité réglementaire pourra exiger la portabilité des numéros entre tous les exploitants de services.

3. Transparence des règlements

- 3.1 L'autorité réglementaire fera connaître les conditions et modalités d'octroi des licences, ainsi que les critères de sélection et les prescriptions qu'elle applique pour la délivrance de licences aux exploitants en vue de la fourniture de services. Elle fera en sorte que ces critères soient justes et raisonnables compte tenu de la situation du marché à Singapour et de la disponibilité de ressources limitées, par exemple les terrains et le spectre des fréquences radioélectriques.

4. Indépendance de l'autorité réglementaire

- 4.1 L'autorité réglementaire sera distincte et indépendante de tous exploitants de services.
- 4.2 L'autorité réglementaire disposera des pouvoirs nécessaires pour servir d'intermédiaire et régler les différends entre exploitants de services de télécommunications de base.